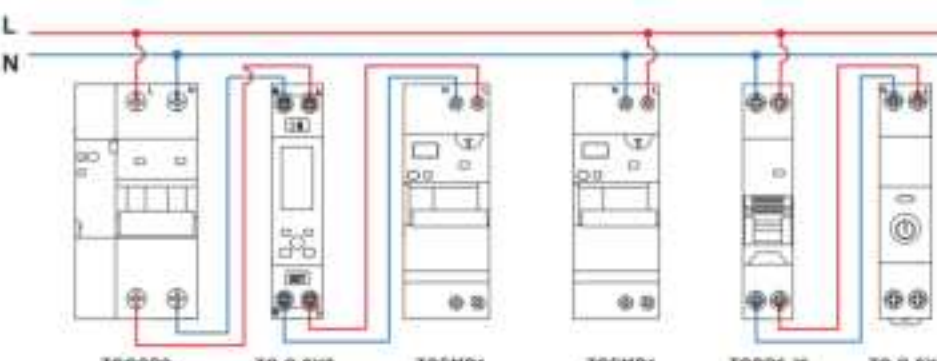


注意: ● 智能设备必须由具备电气知识及其安装的相关技能和知识的专业人员按照下述方式进行安装和接线。这能最大程度避免电气安全隐患。以灯为例说明。 ● 如果灯打开后灯罩或智能设备有损坏时，请不要安装该设备。 ● 智能设备必须安装在符合当地电规标准，并离门框足够高，以防止未授权接触或意外操作。 ● 智能设备必须安装在符合所有适用的法律法规，并得到国家认证。 ● 在安装智能设备时，专业安装工程人员应确认其提供的详细智能电气系统管理专业人士的意见。 ● 对于不遵守安全条件和规格要求文件所导致的任何后果，我们概不负责。	Notice: ● The Smart devices must be installed and maintained under the guidance of professionals who possess the skills and knowledge related to the manufacture and operation of electrical equipment and its installation. These individuals should have undergone safety training to identify and/or avoid potential hazards. ● If you find any damage to the Smart devices upon opening the package, please do not install the device. ● The Smart devices must be installed in a distribution cabinet or inside the distribution cabinet, isolated by doors or baffles to prevent unauthorized or accidental access. ● The installation and use of the Smart devices must comply with all applicable local, regional, and national regulations. ● When installing the Smart devices, a professional installation engineer must verify that the mechanical strength and electrical conductivity are satisfactory. ● We are not responsible for any consequences resulting from non-compliance with this document and other related documents.	Hinweis: ● Die intelligenten Geräte müssen unter Anleitung von Fachleuten installiert und gewartet werden, die über die Fähigkeiten und Kenntnisse im Zusammenhang mit der Herstellung und dem Betrieb von elektrischen Geräten und deren Installation verfügen. Diese Personen sollten eine Sicherheitsausbildung absolviert haben, um potenzielle Gefahren zu erkennen und zu vermeiden. ● Wenn Sie beim Öffnen der Verpackung Schäden an den intelligenten Geräten feststellen, installieren Sie das Gerät bitte nicht. ● Die intelligenten Geräte müssen in einem Verteilerschrank oder innerhalb des Verteilerschranks installiert werden, isoliert durch Türen oder Blenden, um unbefugten oder versehentlichen Zugriff zu verhindern. ● Die Installation und Nutzung der intelligenten Geräte müssen allen anwendbaren lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften entsprechen. ● Bei der Installation der intelligenten Geräte muss ein professioneller Installationsfachmann überprüfen, ob die mechanische Festigkeit und die elektrische Leitfähigkeit zufriedenstellend sind. ● Wir übernehmen keine Verantwortung für irgendwelche Konsequenzen, die sich aus der Nichtbefolgung dieses Dokuments und anderer damit zusammenhängender Dokumente ergeben.	Remarque: ● Les appareils intelligents doivent être installés et entretenus sous la guidance de professionnels possédant les compétences et connaissances liées à la fabrication et à l'opération de l'équipement électrique et à son installation. Ces individus doivent avoir suivi une formation de sécurité pour identifier et éviter les risques potentiels. ● Si vous constatez des dommages aux appareils intelligents lors de l'ouverture de l'emballage, veuillez ne pas installer l'appareil. ● Les appareils intelligents doivent être installés dans un armoire de distribution ou à l'intérieur de celle-ci, isolés par des portes ou des cloisons pour empêcher l'accès non autorisé ou accidentel. ● L'installation et l'utilisation des appareils intelligents doivent se conformer à toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables. ● Lors de l'installation des appareils intelligents, un ingénieur d'installation professionnel doit vérifier que la résistance mécanique et la conductivité électrique sont satisfaisantes. ● Nous ne sommes pas responsables des conséquences résultant du non-respect de ce document et d'autres documents connexes.	Aviso: ● Los dispositivos inteligentes deben ser instalados y mantenidos bajo la guía de profesionales que posean las habilidades y conocimientos relacionados con la fabricación y operación de equipos eléctricos y su instalación. Estos personas deben haber recibido capacitación en seguridad para identificar y evitar riesgos potenciales. ● Si encuentra algún daño en los dispositivos inteligentes al abrir el paquete, por favor no instale el dispositivo. ● Los dispositivos inteligentes deben instalarse en un armario de distribución o dentro del mismo, aislados por puertas o barridos para prevenir el acceso no autorizado o accidental. ● La instalación y el uso de los dispositivos inteligentes deben cumplir con todas las regulaciones locales, regionales y nacionales aplicables. ● Cuando instale los dispositivos inteligentes, un ingeniero de instalación profesional debe verificar que la resistencia mecánica y la conductividad eléctrica sean satisfactorias. ● No nos hacemos responsables de las consecuencias resultantes del incumplimiento de este documento y otros documentos relacionados.
Aviso: ● Os dispositivos inteligentes devem ser instalados e mantidos sob a orientação de profissionais que possuam as habilidades e conhecimentos relacionados à fabricação e operação de equipamentos elétricos e à sua instalação. Essas indivíduos devem ter passado por treinamento de segurança para identificar e evitar potenciais riscos. ● Se você encontrar algum dano nos dispositivos inteligentes ao abrir a embalagem, por favor, não instale o dispositivo. ● Os dispositivos inteligentes devem ser instalados em um armário de distribuição ou dentro do armário de distribuição, isolados por portas ou divisórias para evitar acesso não autorizado ou acidental. ● A instalação e o uso dos dispositivos inteligentes devem seguir todas as regulamentações locais, regionais e nacionais aplicáveis. ● Ao instalar os dispositivos inteligentes, um engenheiro de instalação profissional deve verificar se a resistência mecânica e a condutividade elétrica são satisfatórias. ● Não nos responsabilizamos por quaisquer consequências resultantes do não cumprimento deste documento e de outros documentos relacionados.	Уведомление: ● Новые устройства должны быть установлены и обслуживаться под руководством профессионалов, обладающих навыками и знаниями, связанными с производством и эксплуатацией электрического оборудования и его установкой. Эти люди должны пройти обучение по безопасности для выявления и предотвращения потенциальных опасностей. ● Если при открытии упаковки вы обнаружите повреждение умных устройств, пожалуйста, не устанавливайте устройства. ● Новые устройства должны быть установлены в распределительном щитке или внутри распределительного шкафа, изолированные дверями или перегородками, чтобы предотвратить несанкционированный или случайный доступ. ● Установка и использование умных устройств должны соответствовать всем применимым местным, региональным и национальным нормам и правилам. ● При установке умных устройств профессиональный инженер-электрик должен проверить, что механическая прочность и электропроводность удовлетворительны. ● Мы не несем ответственности за любые последствия, возникающие в результате несоблюдения этого документа и других связанных документов.	Avviso: ● I dispositivi intelligenti devono essere installati e mantenuti sotto la guida di professionisti che possiedano le competenze e le conoscenze relative alla fabbricazione e al funzionamento di apparecchiature elettriche e alla loro installazione. Queste persone dovrebbero aver seguito una formazione sulla sicurezza per identificare ed evitare potenziali pericoli. ● Se trovi danni ai dispositivi intelligenti all'apertura della confezione, per favore non installare il dispositivo. ● I dispositivi intelligenti devono essere installati in un armadietto di distribuzione o all'interno dello stesso, isolati da porte o barriere per prevenire accessi non autorizzati o accidentali. ● L'installazione e l'uso dei dispositivi intelligenti devono essere conformi a tutte le regolazioni locali, regionali e nazionali applicabili. ● Quando si installano i dispositivi intelligenti, un ingegnere di installazione professionale deve verificare che la resistenza meccanica e la conduttività elettrica siano soddisfacenti. ● Non siamo responsabili di conseguenze derivanti dal mancato rispetto di questo documento e di altri documenti correlati.	Aviso: ● Intelligente apparaten moeten worden geïnstalleerd en onderhouden onder begeleiding van professionals die beschikken over de vaardigheden en kennis met betrekking tot de vervaardiging en werking van elektrische apparatuur en de installatie ervan. Deze personen moeten een veiligheidsopleiding hebben ondergaan om potentiële gevaren te identificeren en te vermijden. ● Als u bij het openen van de verpakking schade aan de Smart-apparaten constateert, installeer het apparaat niet meer. ● De Smart-apparaten moeten worden geïnstalleerd in een verdeelkast of binnenin de verdeelkast, gescheiden door deuren of schotten om ongeautoriseerd of accidenteel toegang te voorkomen. ● De installatie en het gebruik van de Smart-apparaten moeten voldoen aan alle toepasselijke lokale, regionale en nationale voorschriften. ● Bij de installatie van de Smart-apparaten moet een professioneel installatie-ingenieur verifiëren dat de mechanische sterkte en elektrische geleidbaarheid voldoende zijn. ● Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele gevolgen die voortvloeien uit het niet naleven van dit document en andere gerelateerde documenten.	Notitia: ● Os Smart apparaten moeten worden geïnstalleerd en onderhouden onder begeleiding van professionals die beschikken over de vaardigheden en kennis met betrekking tot de vervaardiging en werking van elektrische apparatuur en de installatie ervan. Deze personen moeten een veiligheidsopleiding hebben ondergaan om potentiële gevaren te identificeren en te vermijden. ● Als u bij het openen van de verpakking schade aan de Smart-apparaten constateert, installeer het apparaat niet meer. ● De Smart-apparaten moeten worden geïnstalleerd in een verdeelkast of binnenin de verdeelkast, gescheiden door deuren of schotten om ongeautoriseerd of accidenteel toegang te voorkomen. ● De installatie en het gebruik van de Smart-apparaten moeten voldoen aan alle toepasselijke lokale, regionale en nationale voorschriften. ● Bij de installatie van de Smart-apparaten moet een professioneel installatie-ingenieur verifiëren dat de mechanische sterkte en elektrische geleidbaarheid voldoende zijn. ● Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele gevolgen die voortvloeien uit het niet naleven van dit document en andere gerelateerde documenten.

EU Declaration of Conformity Hewlett, Changyou Technology (Zhejiang) Co., Ltd. declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tongou.com/huamenuals	WEEE Warning  WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) disposal and recycling information: All products bearing this symbol are electrical and electronic equipment (WEEE as in Directive 2002/96/EC) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the retailer or local authorities for more information about the location, as well as terms and conditions of such collection points.	FCC Statement This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of 1.1e FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates noise and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna; Increase the separation between the equipment and receiver; Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.
---	--	---

										
	蓝色指示灯闪烁表示配网模式。	The LED indicator flashing blue indicates the network pairing mode.	Das Blinken der LED-Anzeige in Blau zeigt den Netzwerkpaarungsmodus an.	La clignotement de l'indicateur LED en bleu indique le mode d'appariement réseau.	El indicador LED parpadeando en azul indica el modo de emparejamiento de red.	O indicador LED piscando em azul indica o modo de emparelhamento de rede.	Meccanismo di segnalazione LED pulsante in blu per la modalità di accoppiamento della rete.	L'indicatore LED che lampeggia in blu indica la modalità di accoppiamento della rete.	Migajęca network dioda LED wskazuje tryb parowania sieci.	Het blauw knipperende LED-indicatorlampje geeft de netwerkpaaringsmodus aan.
	蓝色指示灯常亮表示设备在线。	The LED indicator solid blue shows the switch is on.	Eine durchgehend blaue LED-Anzeige zeigt an, dass der Schalter eingeschaltet ist.	L'indicateur LED bleu s'allume montre que l'interrupteur est activé.	El indicador LED azul sólido muestra que el interruptor está encendido.	O indicador LED azul sólido mostra que o interruptor está ligado.	Il meccanismo di segnalazione LED mostra una luce blu costante.	L'indicatore LED blu fissa mostra che l'interruttore è acceso.	Stale nieświecąca dioda LED pokazuje, że przelącznik jest włączony.	Het constant blauwe LED-indicatorlampje geeft aan dat de schakelaar aan is.
	指示灯熄灭表示设备离线。	The LED off indicates the switch is off.	Die ausgeschaltete LED zeigt an, dass der Schalter aus ist.	La LED éteint indique que l'interrupteur est éteint.	El LED apagado indica que el interruptor está apagado.	O LED desligado indica que o interruptor está desligado.	Il meccanismo di segnalazione LED mostra una luce spenta.	L'LED spento indica che l'interruttore è spento.	Wyłączona dioda LED wskazuje, że przelącznik jest wyłączony.	Het uitgecheckte LED-indicatorlampje geeft aan dat de schakelaar uit is.
产品型号/Component Type/Komponententyp/Type de composant/Tipo de componente/Tipo de Componente/Ten komponenten/Tipo componente/Tipi komponentu/Componenttype: TO-Q-SY1-WT, TO-Q-SY1-ZT										
	蓝色指示灯闪烁表示配网模式。	The LED indicator flashing blue indicates the network pairing mode.	Das Blinken der LED-Anzeige in Blau zeigt den Netzwerkpaarungsmodus an.	La clignotement de l'indicateur LED en bleu indique le mode d'appariement réseau.	El indicador LED parpadeando en azul indica el modo de emparejamiento de red.	O indicador LED piscando em azul indica o modo de emparelhamento de rede.	Meccanismo di segnalazione LED pulsante in blu per la modalità di accoppiamento della rete.	L'indicatore LED che lampeggia in blu indica la modalità di accoppiamento della rete.	Migajęca network dioda LED wskazuje tryb parowania sieci.	Het blauw knipperende LED-indicatorlampje geeft de netwerkpaaringsmodus aan.
	指示灯熄灭表示设备离线。	The indicator indicates off indicates the network has or no network configuration.	Das Ausbleiben der Anzeigeleuchte zeigt einen Netzwerkverlust oder eine nicht konfigurierte Netzwerkverbindung an.	L'extinction du voyant indique une perte de réseau ou une absence de configuration réseau.	El apagado de la luz indicadora indica una pérdida de red o una falta de configuración de red.	O desligamento da luz indicadora indica uma perda de rede ou ausência de configuração de rede.	Il meccanismo di segnalazione LED pulsante in blu indica una perdita di rete o una mancata configurazione della rete.	L'apagamento della spia indica una perdita di rete o una mancata configurazione della rete.	Wyłączona wskaźnika oznacza brak lub brak konfiguracji sieci.	Het uitschakelen van het indicatorlampje geeft netwerkverlies of geen netwerkconfiguratie aan.
	蓝色指示灯常亮表示网络连接正常。	The LED solid blue shows the network is connected.	LED dauerhaft blau zeigt an, dass das Netzwerk verbunden ist.	LED bleu fixe montre que le réseau est connecté.	LED azul fijo muestra que la red está conectada.	LED azul constante mostra que a rede está conectada.	Il meccanismo di segnalazione LED mostra una luce blu costante.	L'LED blu fissa mostra che la rete è connessa.	Stale nieświecąca dioda LED pokazuje, że sieć jest połączona.	Het constant blauwe LED-indicatorlampje geeft aan dat het netwerk is verbonden.
	按钮指示灯红色常亮表示设备在线。	The button indicator solid red indicates the switch is on.	Die Taste dauerhaft rot zeigt an, dass der Schalter eingeschaltet ist.	L'indicateur du bouton en rouge fixe indique que l'interrupteur est activé.	El indicador del botón en rojo fijo indica que el interruptor está encendido.	O indicador do botão em vermelho constante indica que o interruptor está ligado.	Il meccanismo di segnalazione LED pulsante in rosso indica che l'interruttore è acceso.	L'indicateur au pulsante rosso fissa indica che l'interruttore è acceso.	Staly czerwony wskaźnik na przycisku wskazuje, że przelącznik jest włączony.	Het constant rode knopindicatorlampje geeft aan dat de schakelaar aan is.
	按钮指示灯红色常亮表示设备在线。	The button indicator off indicates the switch is off.	Die Taste aus zeigt an, dass der Schalter ausgeschaltet ist.	L'indicateur du bouton éteint indique que l'interrupteur est éteint.	El indicador del botón apagado indica que el interruptor está apagado.	O indicador do botão desligado indica que o interruptor está desligado.	Il meccanismo di segnalazione LED pulsante in rosso indica che l'interruttore è spento.	L'indicateur au pulsante spento indica che l'interruttore è spento.	Wyłączony wskaźnik na przycisku wskazuje, że przelącznik jest wyłączony.	Het uitgecheckte knopindicatorlampje geeft aan dat de schakelaar uit is.
产品型号/Component Type/Komponententyp/Type de composant/Tipo de componente/Tipo de Componente/Ten komponenten/Tipo componente/Tipi komponentu/Componenttype: TO-Q-SY2-JWT, TO-Q-SY2-JZT, TO-Q-SY2-JLT-C, TO-Q-SY2-JLT-E										

电路接线图/Wiring Diagram/Schaltplan/Schéma de câblage/Diagrama de cableado/Diagrama de fiação/Cхема подключения/Schema di cablaggio/Schemat okablowania/Bedradingsdiagram		
	 参照接线图配置相应的设备与接线方式，确保设备安全运行。	 Обратитесь к схеме проводки для настройки соответствующего оборудования и метода проводки, чтобы обеспечить безопасную работу оборудования.
	 Refer to the wiring diagram to configure the corresponding equipment and wiring method to ensure the safe operation of the equipment.	 Faire riferimento al diagramma di cablaggio per configurare l'attrezzatura corrispondente e il metodo di cablaggio per garantire il funzionamento sicuro dell'attrezzatura.
	 Beziehen Sie sich auf den Schaltplan, um die entsprechende Ausrüstung und Verkabelungsmethode zu konfigurieren und den sicheren Betrieb der Ausrüstung zu gewährleisten.	 Osservare lo schema di cablaggio, aby riconfigurare l'apparecchiatura e il metodo di cablaggio, che garantisce il funzionamento sicuro dell'attrezzatura.
	 Reportar-vos au schéma de câblage pour configurer l'équipement correspondant et la méthode de câblage afin d'assurer le fonctionnement sûr de l'équipement.	 Raatpleeg het bedradingsdiagram om de bijbehorende apparatuur en bedrading te configureren om de veilige werking van de apparatuur te waarborgen.
	 Consulte el diagrama de cableado para configurar el equipo correspondiente y el método de cableado para garantizar el funcionamiento seguro del equipo.	
	 Consulte o diagrama de fiação para configurar o equipamento correspondente e o método de fiação para garantir o funcionamento seguro do equipamento.	
Changyou Technology (Zhejiang) Co., Ltd. Service: support@tongou.com www.tongou.com Tongou is a trademark and the property of Changyou Technology, its subsidiaries and affiliated companies.		